

Genre du véhicule Camion (châssis)	Marque de fabrication VOLVO	Type F 89 - .. 4 x 2 *) (à partir du No de châssis 18 857)	Fiche d'homologation N° CH 3850 41
---------------------------------------	--------------------------------	--	---------------------------------------

Constructeur Identification	AB VOLVO GÖteborg (S) "F 89 - 4x2" sur la plaquette du constructeur "F 89 - .. 4x2" au-dessus du No du châssis		
Plaquette constr.	à l'intérieur de la porte de gauche		
N° du châssis	à droite, à l'avant latéralement sur le longeron devant support arrière du ressort		
Ident du moteur	"TD 120 A" à droite, à l'avant latéralement sur le bloc-moteur, au-dessus du compresseur		
Importateur princ.	AUTOMOBILES VOLVO SA, Industriering, 3250 Lyss		
Véhicule homologué	prototype	Signes fixes dans code du type	F 89 - .. 4x2

Chassis	2 Nombre de roues 6		Moteur	VOLVO Type TD 120 A	
Nombre d'essieux	2		Marque	VOLVO	
Direction	mécanique avec assistance hydraulique		Construction	en ligne (Turbo) 4	
Transmission	mécanique synchronisée + boîte primaire		Carburant	D	Position avant
Nombre de vitesses	8 x 2 Entraînement arrières; s.d. blocage dif.		Refroidis.	eau	Nombre cylindr. 6
Frein de service	à air comprimé, 2 circuits, à expansion interne, sur toutes les roues,		Alésage	130,175	Course 150
	régulateur selon charge sur les roues arrière		Cylindrée	11970	CV-impôt 60,96
Frein auxiliaire	(à ressorts, progressif, sur les roues AR; pression + libération de secours par soupape 4 circ.; libération		Puissance en CV	306 DIN	à t/min 2200
Frein d'arrêt	mécanique par vis sur les cylindres		Bruit	83 dB/A	à t/min 2400
Ralentisseur	sur échappement non progressif		Silencieux	1 rot 1180 x Ø 238 mm	
Contrôle 2 circ.	manomètre double + 1 lampe-témoin		Mesure des gaz	Facharach = 3,0 / BOSCH noirissement 4,3	
			Déparasitage	-	

Carrosserie	cabine avancée		Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes	2	Indic. vit. tachygraphe	Poids à vide	4435	2455	6890 (S)
Ceintures sécurité	-	Rétroviseur 2/de chaque côté	Charge utile	(poids à vide châssis/cabine)		
Cale	(S)	Attelage sur demande	Poids total	16000		
Antivol	-		Garantie fabr.	6500	13000	19000
Nombre de places	2 av.	centre ar.	Dimens. pneus	11.00 R 20	11.00 R 20	(Variantes voir
Dimensions (S)	Int.	ext.	Ply / bar	16 / 8,00	16 / 8,00	remarques)
Longueur		8730	Charge	6500	11500	
Largeur		2300	pour V max	100	100	
Hauteur		3100	Empattements	4900	/ (*)	
Porte à faux	lat.	Voies	Voie av	1970	ar	1731
	av		Voies ar			
	ar	2680	Braquage	g 17050	d 17150	
Distance volant - vers l'avant du véhicule			Garantie poids remorquable avec frein			
			Garantie poids remorquable sans frein			
			Garantie poids de l'ensemble	52000		
			Poids remorquable testé			
			Vitesse maximale selon le constructeur	103 km/h		
			Vitesse maximale testée			

Equipement §) HCR (E)
 Feux de route HCR (E)
 Feux de croisement HCR (E)
 Feux de position A (E) dans HCR
 Feux rouges R-81 (E)
 Feux stop R-81 (E)
 Clignoteurs av AV = 4 (E) ar 2a (E)
 Catadioptres av I (E) ar I (E)
 Feux de gabarit av A (E) ar ML CH 1 2204 02
 Feux complément.
 Eclairage plaque
 Essuie-glace 1/ séparé avec/sans lave-glace
 2/ balais
 Avertisseurs BOSCH Q320 146 006
 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation
 Genre du véhicule Camion
 Marque et type V O I V O F 89 - .. 4x2 *)
 Homologation N° CH 3850 41
 Carrosserie
 Places total 2 avant
 Poids à vide s. bulletin pesage Carburant D
 Charge utile s. la carrosserie CV-impôt 60,96
 Poids total 16000 Cylindrée 11970

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

*) Modèles	empattement	longueur	porte à faux		poids à vide		
			AR	AR	AV	AR	Total
F 89 - 38 4x2	3800 mm	6752 mm	1802 mm		4405	2405	6810 kg
F 89 - 49 4x2	4900 mm	8730 mm	2680 mm		4435	2455	6890
F 89 - 53 4x2	5300 mm	9252 mm	2802 mm		4470	2510	6980

Avec l'autorisation du constructeur, l'importateur peut procéder à des modifications de l'empattement allant de 3500 à 6000 mm de 100 en 100 mm. Ces modifications seront indiquées par la lettre "M" frappée derrière la désignation du type.

+) Variantes de pneus :

	AV	AR	V-max	voies
11 R 22.5	6000 (8,0)	10800 (8,0)	100 km/h	voies inchangées
11/70 R 22.5	5300 (7,25)	9550 (7,25)	105 km/h	
12/70 R 22.5	6500 (7,75)	11500 (7,75)	105 km/h	
12 R 22.5	6500 (8,0)	11500 (8,0)	105 km/h	modification de la voie arrière: 20 mm plus étroite (autre étoile)

§) Les dimensions (largeur aux essieux), le poids, l'équipement et la cale doivent être contrôlés à l'immatriculation.
 Les freins et le démarrage testés avec 19 t.

Modifications par l'importateur:

- les feux de gabarit sur le toit de la cabine doivent être enlevés;
- la sortie de l'échappement est conduite vers la gauche, jusqu'à 45°.

Remplace FH CH 3850 41 du 07.02.77
 Variantes de pneus
 (21.03.77)

Lieu et date de l'homologation

Lyss, 07.02.77

Homologation fédérale des types de véhicules

Camion
(châssis)

V O L V O

F 89 - ... 4 x 2
(dès No de ch. 18 857)

CH 3850 41

F I C H E C O M P L E M E N T A I R E I

Complément du 09.11.77 à Lyss - Br

Mesure du bruit : méthode de mesure à l'arrêt 83 dB/A au régime de 2400 t/min
Fiche d'homologation valable jusqu'au 31.12.78

Mesure de la fumée : sous pleine charge selon ECE 24
en accélération libre Bacharach 4,5

Complément du 17.04.78 - jak

Largeur du véhicule: en option 2500 mm

Voie AR : de 1710 à 1840 mm (avec différentes entretoises)

Feux de gabarit : sont adaptés

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : 40,1 km/h, M6 OD, iA 4,88 = 86 dB/A

31,1 km/h, M6 iA 4,58 = 85,5 dB/A

à proximité de l'échappement: 100 dB/A à 2450 t/min

ralentisseur : 53,5 km/h resp. 2200 t/min, M6 OD = 82,5 dB/A

A noter dans le permis de circulation:

122 - Autorisé seulement sur les routes ouvertes aux véhicules d'une largeur de 2m50;
le disque indiquant la largeur est obligatoire.